Record Nr. UNINA9910915790003321 Autore Anderson Alex Titolo Yaru! Gudjal Learner's Guide and Dictionary Pubbl/distr/stampa Canberra:,: Aboriginal Studies Press,, 2023 ©2023 **ISBN** 1-922102-74-1 Edizione [1st ed.] Descrizione fisica 1 online resource (128 pages) Altri autori (Persone) SantoWilliam TurpinMyfany Disciplina 499.15 Soggetti Australian languages Australian languages - English Aboriginal Australians - Australia - Queensland Langues australiennes Australiens (Aborigenes) - Australie - Queensland Gudjal language E60 a Language - Vocabulary - Word lists Language - Vocabulary Language - Linguistics - Vocabulary and grammar **Aboriginal Australians** Language & Linguistics dictionaries. **Dictionaries** Dictionaries. Dictionnaires. Muralag / Prince of Wales Island (Qld TSI SC54-11) Queensland Lingua di pubblicazione Inglese **Formato** Materiale a stampa Monografia Livello bibliografico Nota di contenuto Front cover -- Inside front cover -- Half-title page -- Dedication --

Title page -- Imprint/copyright page -- Contents -- Preface -- Introduction -- Map of North Queensland -- Learner's Guide -- 1 Learning Gudjal Language -- 1.1 Language learning tips -- 1.2 Gudjal

Sommario/riassunto

example sentences -- 1.3 Some useful grammar terms -- 2 The sounds of Gudjal -- 2.1 Consonants -- 2.3 Stress -- 3 Greeting people in Gudjal -- 4 Nouns, pronouns, adjectives -- 4.1 'The' and 'a' -- 4.2 Using things: 'with a . . . ' -- 4.3 'To' and 'for' -- 4.4 'From' somewhere -- 4.5 Where something happened: 'in', 'on' and 'at' -- 4.6 Possession: whose is it? -- 4.7 Who does what in a sentence? -- 4.9 'Here', 'there', 'this' and 'that' -- 5 Verbs -- 5.1 Intransitive and transitive verbs -- 5.2 How to say 'is' -- 5.3 Telling someone to do something -- 5.4 Talking about the past and the present -- 5.5 Continuous actions -- 5.6 Talking about the future -- 5.7 'So that . . . ', 'in order to' -- 5.8 Saying something didn't happen: 'not', 'don't' -- 5.9 How to say you don't know something -- 6 Other aspects of grammar -- 6.1 Questions --6.2 Saying 'and' or 'but' -- 6.3 Drawing attention to a word -- 6.4 Positions: 'up', 'down', 'behind' -- 6.5 Adverbs -- 7 Word endings and pronouns -- 7.1 Endings -- 7.2 Pronouns -- 8 Gudjal skin system --8.1 Skins -- 8.2 Totems -- 9 Songs and Welcome -- 9.1 Songs -- 9.2 Welcome to Country -- Dictionary -- 10 Gudjal to English dictionary --11 English to Gudjalin categories -- 12 English to Gudjal finder list --Further reading and listening -- About the authors -- Back cover.

Gudjal is the language of the people of the Mural (Charters Towers) region, in western inland north Queensland. The beginnings of this dictionary and learner's guide were in the 1970s when Gudjal people began working with linguists to record their language. The first dictionary of Gudjal, by William Santo and Cassy Nancarrow, was published in 2006; and so, a language that had been sleeping started to awaken. In "Yaru!", the dictionary has been expanded and the firstever Gudjal grammar is included, as well as four songs and a Welcome to Country. The book has been compiled by Gudial elder William Santo and linguists Alex Anderson, Cassy Nancarrow and Myfany Turpin. It includes accompanying audio read by Keesha Gordon and Shakira Kelly. The audio is accessed through QR codes in the book and can be downloaded from the associated website. "Yaru!" will be essential to the Gudjal community and schools in the Charters Towers region to build a new generation of language speakers. It will also be of value to people interested in Australia's first peoples, their languages and language revival.